

**Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov
na mzdy a prevádzku jazykovej školy
č. 726/2023/OE**

uzatvorená podľa § 9aa zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej
samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva o financovaní“)

Čl. I Zmluvné strany

1. Poskytovateľ finančných prostriedkov

názov: **Žilinský samosprávny kraj**
sídlo: Komenského 48, 011 09 Žilina
štatutárny orgán: Ing. Erika Jurinová, predsedníčka ŽSK
IČO: 37 808 427
DIČ: 202 162 66 95
právna forma: samosprávny kraj
bankové spojenie: SK13 8180 0000 0070 0050 3718, Štátna pokladnica

(ďalej ako „ŽSK“ alebo „Poskytovateľ“)

a

2. Prijímateľ finančných prostriedkov

názov: **Mária Smáková MOBILE COLLEGE**
sídlo: Pivovarská 4553/39, 036 01 Martin
štatutárny orgán: Mgr. Mária Smáková
IČO: 33573450
právna forma: podnikateľ-fyzická osoba-nezapísaný v obchodnom registri,
registračné číslo 506-3380 zaregistrované Okresným úradom Martin
bankové spojenie: SK64 0200 0000 0016 9538 5553, Všeobecná úverová banka, a.s.

(ďalej ako „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

súhlasne prehlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že ako oprávnení a k právnym úkonom
spôsobilí uzatvárajú túto zmluvu o financovaní:

Čl. II

Predmet zmluvy o financovaní

1. Predmetom zmluvy o financovaní je dohoda zmluvných strán o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtu ŽSK na mzdy a prevádzku na poslucháča v jazykovej škole v zriaďovateľskej pôsobnosti Prijímateľa, a to pre **a v rozsahu:**

P. č.	Názov jazykovej školy	Počet poslucháčov k 15.09.2023		Normatív ŽSK na študenta/neštudenta ročný		Suma na rok 2024
		z toho:		z toho:		
		študentov do dovršenia 25 rokov veku	neštudentov do dovršenia 25 rokov veku	študent	neštudent	
1	Súkromná jazyková škola Mobile College, P. Mudroňa 10, 036 01 Martin	434	1	295,90 €	11 €	128 432 €

Spolu:

128 432 EUR

2. Pre poskytnutie finančných prostriedkov v zmysle zmluvy o financovaní sa študent rozumie poslucháč, ktorý k 15. septembru kalendárneho roka, v ktorom sa zisťovanie uskutočňuje, navštevuje základnú školu alebo dennú formu štúdia na strednej alebo vysokej škole, nedovršil 25 rokov veku a Prijímateľovi na takéhoto poslucháča nevznikol nárok na poskytnutie finančných prostriedkov od mesta/obce.

Čl. III

Výška, spôsob a lehota poskytnutia finančných prostriedkov

1. Celková výška finančných prostriedkov na kalendárny rok 2024 je 128 432,- EUR (slovom „jednostodvadsaťosemtisícštyristotridsaťdva“ EUR). ŽSK sa zaväzuje poskytovať finančné prostriedky mesačne, a to bezhotovostne na účet Prijímateľa uvedený v Čl. I zmluvy o financovaní so splatnosťou do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca, okrem mesiaca december, kedy budú finančné prostriedky poskytnuté do 20. kalendárneho dňa.
2. Finančné prostriedky možno použiť len do 31.12.2024 vrátane zúčtovania s bankou, v rozsahu a na účel určený v zmluve o financovaní. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia zmluvy sa použijú i na finančné prostriedky, ktoré boli Prijímateľovi poskytnuté pred uzatvorením tejto zmluvy, na mzdy a prevádzku podľa § 9aa ods. 8 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „596/2003 Z.z.“).
3. Výška finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku jazykovej školy sa určila ako súčin počtu poslucháčov v jazykovej škole a sumy zodpovedajúcej finančným prostriedkom určených na mzdy a prevádzku na jedného poslucháča jazykovej školy v zriaďovateľskej pôsobnosti ŽSK v súlade s § 9 ods. 12 písm. k) zákona č. 596/2003 Z. z.
4. Rozhodujúcim počtom poslucháčov pre poskytnutie finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku, podľa článku II. odsek 1 zmluvy o financovaní, je ich počet podľa stavu k 15.09.2023.

Čl. IV

Lehota na predloženie údajov

1. Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi údaje, podľa ktorých mu Poskytovateľ poskytne finančné prostriedky na mzdy a prevádzku na ďalší kalendárny rok, najneskôr do 25. septembra 2024, a to v rozsahu a forme ktorú mu oznámi Poskytovateľ.

Čl. V

Použitie finančných prostriedkov

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ s finančnými prostriedkami, ktoré mu budú poskytnuté od ŽSK na základe zmluvy o financovaní, bude nakladať tak, ako je uvedené v odsekoch tohto Čl. zmluvy nižšie, s čím Prijímateľ súhlasí.
2. Prijímateľ je povinný poskytnúť prijaté finančné prostriedky organizácii v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti uvedenej v Čl. II ods. 1 zmluvy o financovaní a **zabezpečiť ich účelové využitie** v súlade s touto zmluvou o financovaní, t. j. **len na úhradu výdavkov na mzdy a prevádzku** jazykovej školy uvedenej v článku II. ods. 1 zmluvy o financovaní na poslucháčov do dovŕšenia 25 rokov veku.
3. Prijímateľ nepoužije poskytnuté finančné prostriedky na úhradu kapitálových výdavkov.
4. Finančné prostriedky poskytované ŽSK Prijímateľovi sú verejnými prostriedkami v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ zodpovedá za celkové hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami ako s verejnými prostriedkami. Je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť ich použitia, a to v súlade s § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve o financovaní.
6. V prípade, ak Prijímateľ nevyčerpá poskytnuté finančné prostriedky do 31.12.2024 (vrátane zúčtovania s bankou), je povinný bez zbytočného odkladu vrátiť nedočerpanú časť finančných prostriedkov Poskytovateľovi, a to:
 - ak bude vracať nevyčerpanú sumu v priebehu rozpočtového roka 2024 (t. j. do 31.12.2024), je povinný ju vrátiť na účet Poskytovateľa vedený v Štátnej pokladnici č. SK13 8180 0000 0070 0050 3718 a písomne poslať o úhrade písomné **avízo** na odbor ekonomický Úradu ŽSK,
 - ak bude vracať nevyčerpanú sumu v roku 2025, je povinný ju vrátiť na účet Poskytovateľa vedený v Štátnej pokladnici č. SK48 8180 0000 0070 0050 3670, a to najneskôr **do 15. januára 2025** a písomne poslať o úhrade písomné **avízo** na odbor ekonomický Úradu ŽSK.
7. Prijímateľ má povinnosť odviesť výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu z poskytnutých finančných prostriedkov) najneskôr do 15.01.2025 na účet, z ktorého boli finančné prostriedky poskytnuté a poslať písomné avízo o úhrade na odbor ekonomický Úradu ŽSK.

8. Prijímateľ si môže z poskytnutých finančných prostriedkov uplatniť aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2024 pre jazykovú školu uvedenú v Čl. II ods. 1 zmluvy o financovaní pred uzatvorením tejto zmluvy o financovaní.

Čl. VI

Osobitné ustanovenia

1. Prijímateľ je povinný viesť preukázanú analytickú evidenciu príjmov a výdavkov, týkajúcu sa finančných prostriedkov prijatých z rozpočtu ŽSK, podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zároveň na origináloch účtovných dokladov vyznačiť, že výdavky boli hradené z finančných prostriedkov ŽSK poskytnutých na základe zmluvy o financovaní.
2. Ak Prijímateľ finančných prostriedkov skončí poskytovanie činnosti, na ktorú mu boli finančné prostriedky poskytnuté v priebehu rozpočtového roka, je povinný poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia činnosti zúčtovať a bezodkladne, najneskôr v lehote do **1 mesiaca** od skončenia činnosti odvieť nevyčerpané finančné prostriedky na účet Poskytovateľa, z ktorého boli finančné prostriedky poskytnuté a zaslať písomné **avízo** o úhrade na odbor ekonomický Úradu ŽSK.

Čl. VII

Kontrola použitia finančných prostriedkov

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami v zmysle § 9 ods. 17 zákona č. 596/2003 Z. z. a podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi kontrolu údajov, podľa ktorých Poskytovateľ postupuje pri financovaní jazykovej školy/jazykových škôl a kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami pridelenými podľa tejto zmluvy o financovaní, najmä kontrolu efektívnosti a účelnosti ich použitia.
3. Prijímateľ je povinný ku kontrole predložiť Poskytovateľovi originály všetkých dokladov týkajúcich sa použitia poskytnutých finančných prostriedkov na základe tejto zmluvy o financovaní.

Čl. VIII

Trvanie a ukončenie zmluvy o financovaní

1. Zmluva o financovaní sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2024, s výnimkou vysporiadania všetkých finančných záväzkov Prijímateľa voči Poskytovateľovi uvedených v zmluve o financovaní, ktoré zanikajú až dňom ich riadneho splnenia.
2. Zmluva o financovaní zaniká uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená.
3. Pred uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená, zmluva o financovaní zaniká dňom skončenia poskytovania činnosti, na ktorú boli finančné prostriedky poskytnuté. Týmto nie sú dotknuté povinnosti pre Prijímateľa vyplývajúce z ustanovenia ods. 1 tohto článku zmluvy o financovaní.

4. Pri zániku zmluvy o financovaní je Prijímateľ povinný zúčtovať poskytnuté finančné prostriedky ku dňu zániku zmluvy o financovaní a najneskôr do 30 dní odo dňa zániku zmluvy o financovaní Poskytovateľovi a vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky na príslušný účet Poskytovateľa uvedený v Čl. I. ods. 1 zmluvy o financovaní. V prípade, ak 30-dňová lehota skončí po 20.01.2025, posledným dňom na splnenie týchto povinností je deň 20.01.2025. O vrátení finančných prostriedkov je Prijímateľ povinný Poskytovateľovi zaslať písomné avízo.

Čl. IX

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva o financovaní nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom jej zverejnenia na webovom sídle ŽSK v súlade s § 9aa ods. 7 zákona č. 596/2003 Z.z. Zmluva sa zverejňuje počas celej doby jej trvania.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe.
3. Zmluvu o financovaní je možné meniť len na základe písomne uzavretých dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami.
4. Vzťahy v zmluve o financovaní neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z., z. zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, prípadne inými predpismi, ktoré riešia daný právny vzťah, právo alebo povinnosť.
5. Za splnenie všetkých povinností Prijímateľa, ktoré sú uvedené v zmluve o financovaní, je voči Poskytovateľovi zodpovedný Prijímateľ, tzn. osoba, s ktorou je uzatvorená zmluva o financovaní a ktorá je ako Prijímateľ uvedená v Čl. I zmluvy o financovaní.
6. Zmluva o financovaní sa vyhotovuje v (2) rovnopisoch, jeden rovnopis pre ŽSK a jeden rovnopis je určený pre Prijímateľa.
7. Zmluva o financovaní bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V Žiline, dňa 1.12.2023

V Žiline, dňa 14.12.2023

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

Ing. Erika Jurinová, v.r.
predsedníčka ŽSK

Mgr. Mária Smáková, v.r.